

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

- Q. de privilège,
 Membre du Parlement et officiers dans les armées de Sa Majesté,
 Double qualité,
 M. Cockeram, 3280
 Recrutement, solde et allocation militaires, d. 830
 Saint-Jean (N.-B.),
 Location d'un immeuble, q. 1103
 Sénat et Chambre des communes,
 Armée active et armée de réserve,
 Membre en service, qd. 1315
 Services ordinaires, c. 4005, 4018
 Soldats,
 Autostop pratiqué sur les grandes routes, d. 1923
 Amendes imposées, qd. 3607
 "Hitch-hiking,"
 Pratique, q. 1949
 Transport, qd. 1606, q. 1717
 Wagons-restaurants,
 Prix des repas, q. 1921
 Soldats en permission,
 Transport vers leurs foyers à Noël et au Jour de l'An, q. 17
 Subsidés, *mot.* du ministre des Finances pour que la Chambre se forme en *com.* déclarations, 3881
 Sydney (N.-E.),
 Champ de tir,
 Acquisition, q. 3543
 Camp d'entraînement militaire, qd. 1105
 Thetford-Mines (P.Q.),
 Timbres d'épargne de guerre,
 Soldats dans les camps,
 Vente, q. 2031
 Toronto (Ont.),
 Enrôlements, q. 3182
 Transport ferroviaire gratuit et l'assurance,
 Ligne de conduite, q. 3861
 Travaux de la Chambre,
 Blé,
 Programme et loi projetée, c. de guerre, b. q. 1526
 Volontaires,
 Service outre-mer (Pour), q. 2025
 V. **Accidents; Approvisionnements; Armées canadiennes; Artillerie et amiralité; Bayne (J. N.) et Carpenter (H. S.); Budget de guerre; Bureau d'enregistrement, etc.; Calgary (Alb.); Camps militaires; Certificats d'épargne de guerre; Chambre des communes, Travaux; Charbon et autres combustibles; Chars d'assaut; Collège militaire canadien-français; Connaught;**

Ralston (L'hon. James Layton)—*Fin*

Corps d'aviation royal canadien; Corps de forestiers canadiens; Crédits de guerre; Crédits supplémentaires de guerre; Défense du Canada; Défense canado-américaine; Défense nationale; Défense passive; Dépenses de guerre; Destroyers américains, etc.; Ecoles d'aviation civile; Effort de guerre, etc. Emprunts de guerre; Enrôlements et brevets; Entreprises, munitions, etc.; Epargne de guerre; Etrangers ennemis; Etudiants des universités; Forces militaires, etc.; Forces militaires, navales et aériennes; Fort-Osborne, etc.; Guerre, etc.; Heure d'été; "Hitch-hiking"; Immeubles; Internés; Lafèche (Major-général L.-R.); Logements; Loi spéciale des revenus de guerre; MacLean (Malcolm); Marchés de guerre, etc.; Matériel de guerre; Mesures de guerre; Milice, etc.; Mobilisation des ressources nationales, etc.; Navires; Officiers et soldats, etc.; Officiers et troupes en permission; Ouvrage militaire Debert; Pays ennemis; Plan d'entraînement aérien du Commonwealth; Prêt-location; Prisonniers de guerre allemands; Propriétés d'université; Réfugiés et prisonniers de guerre; Réintégration des soldats, etc.; Ross (Hales); Services nationaux de guerre; Services volontaires; Société canadienne des jeunes aviateurs; Soldats; Soldats réformés; Sussex et Frédéricton; Timbres et certificats d'épargne de guerre; Troupes canadiennes; Victoire et paix

Rang 16, etc.:

V. **Township 39, etc.**

Rapatriement:

V. **Pacifique-Canadien, etc.**

Rapport de l'Auditeur général:

V. **Auditeur général**

Rapport (Nouveau):

V. **Construction maritime**

Rapport Tilley:

V. **Dartmouth (N.-E.)**

Rapports:

Dép. 3, 345, 814, 1290, 1444, 1521, 1947, 2163, 2301, 2709, 2895, 3027, 3082, 3157, 3181, 3235, 3282, 3426, 3501, 3541, 3581, 3797, 4012, 4126, 4557